



AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA

Brüsszel, 2005. június 15. (27.06)
(OR. fr)

10095/05

PUBLIC 5

FELJEGYZÉS

Tárgy: A TANÁCS JOGI AKTUSAINAK HAVI JEGYZÉKE
2005. MÁJUS

E dokumentum az alábbiakat tartalmazza:

- az **I. mellékletben** a Tanács által 2005. májusban véglegesen elfogadott jogalkotási aktusok jegyzékét. A jegyzék **II. melléklete** tartalmazza a jegyzőkönyvhöz kapcsolódó, a nyilvánosság számára hozzáférhető nyilatkozatokat. Felsorolja továbbá az esetleges ellenszavazatokat és tartózkodásokat, a szavazatok magyarázatát, valamint a szavazási szabályokat.
- a **III. mellékletben** a Tanács által 2005. májusban elfogadott egyéb jogi aktusok¹ jegyzékét, adott esetben a szavazati eredményeket, a szavazatok magyarázatát, valamint a Tanács döntése nyomán nyilvánosságra hozott nyilatkozatokat.

E dokumentum az Interneten is elérhető az alábbi címen: (<http://ue.eu.int>), „Sajtó” menüpont, „Dokumentumok”, „Hozzáférés a tanácsi dokumentumokhoz”, „A Tanács jogi aktusainak jegyzéke”.

Meg kell jegyezni, hogy csak a jogalkotási aktusok végső elfogadására vonatkozó jegyzőkönyvek hitelesek. A szóban forgó jegyzőkönyvek kivonata az átláthatósági szolgálatnál szerezhető be, amelynek címe: (transparency@consilium.eu.int).

¹ Bizonyos, korlátozott hatású jogi aktusok — mint például eljárási határozatok, kinevezések, nemzetközi megállapodások által létrehozott szervek határozatai, egyedi költségvetési határozatok, stb. — kivételével.

2005. MÁJUS			
VÉGLEGES JOGALKOTÁSI AKTUSOK	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	NYILATKOZATOK	SZAVAZATOK/SZAVAZATOK MAGYARÁZATA ÉS SZAVAZÁSI SZABÁLYOK
A VERSENYKÉPESSÉGI (Belső Piaci, Ipari és Kutatási) Tanács 2005. május 10-i 2658. ülése A Tanács határozata az új pszichoaktív anyagokra vonatkozó információcseréről, kockázatértékelésről és ellenőrzésről Az Általános ügyek és Külkapcsolatok Tanácsának 2005. május 23-i 2659. ülése A Tanács rendelete a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet módosításáról	7003/05 + COR 1 (en) 7882/05 + COR 1 (de) + REV 1 (lt) + REV 2 (hu) + REV 3 (el)	42/05	Egyhangúlag Minősített többséggel

2005. MÁJUS			
VÉGLEGES JOGALKOTÁSI AKTUSOK	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	NYILATKOZATOK	SZAVAZATOK/SZAVAZATOK MAGYARÁZATA ÉS SZAVAZÁSI SZABÁLYOK
Az Oktatási, Ifjúsági és Kulturális Tanács 2005. május 23–24-i 2661. ülése Az Európai Parlament és a Tanács irányelve az energiafelhasználó termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények megállapításának kereteiről, valamint a 92/42/EGK tanácsi, illetve a 96/57/EK és 2000/55/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról Az Európai Parlament és a Tanács irányelve az 1999/32/EK irányelvnek a tengeri hajózásban használatos tüzelőanyagok/üzemanyagok kéntartalma tekintetében történő módosításáról A Mezőgazdasági és Halászati Tanács 2005. május 30-i 2662. ülése A Tanács rendelete a grönlandi, a Feröer-szigeteki és az izlandi vizekre vonatkozó halászati lehetőségek, valamint az északi-tengeri tőkehalhalászat tekintetében a 27/2005/EK rendelet módosításáról, továbbá a mélytengeri cápákra és a gránátoshalra vonatkozó halászati lehetőségek tekintetében a 2270/2004/EK rendelet módosításáról	Ref. 8014/05 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fr) PE-CONS 3618/05 Ref. 7952/05 + REV 1 (fi) PE-CONS 3619/05 8877/05 + REV 1 (lv)	43/05 44/05, 45/05 46/05, 47/05, 48/05, 49/05, 50/05, 51/05	Minősített többséggel Ellenezte IT, MT Minősített többséggel Ellenezte DK, LT Minősített többséggel

2005. MÁJUS			
VÉGLEGES JOGALKOTÁSI AKTUSOK	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	NYILATKOZATOK	SZAVAZATOK/SZAVAZATOK MAGYARÁZATA ÉS SZAVAZÁSI SZABÁLYOK
Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az egyes fertőző szivacsos agyvelőbántalmak megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó szabályok megállapításáról szóló 999/2001/EK rendeletnek az átmeneti intézkedésekre vonatkozó időszak meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról A Tanács rendelete a burgonyakeményítő-gyártásra vonatkozó kvótarendszer létrehozásáról szóló 1868/94/EK rendelet módosításáról	PE-CONS 3620/05 + COR 1 (lt) + COR 2 (lv) 5494/05 + ADD 1 (en)	52/05	Minősített többséggel Ellenezte IT, PL, LT Minősített többséggel

42/05 NYILATKOZAT

A Tanács nyilatkozata

- „a) A Tanács a 4. cikk (2) bekezdésében megállapított feltételek fennállása esetén gyorsan, lehetőség szerint az Europolhoz és a KKEM-hez benyújtandó kérelemre vonatkozó javaslat átvételétől számított hat héten belül cselekszik, az 5. cikk (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően.
- b) A Tanács úgy ítéli meg, hogy a 8. cikkben megállapított eljárást valamilyen kezdeményezésnek a Tanács általi átvételétől számítva elméletileg legfeljebb tizenhat héten belül le kellene folytatni.
- c) A Tanács véleménye szerint a 8. cikk (2) bekezdésében említett kezdeményezéseket az eljárás hatékonyságának növelése érdekében több tagállam együttesen nyújthatná be.”

43/05 NYILATKOZAT

A Bizottság nyilatkozata

„Az Európai Alkotmány létrehozásáról szóló szerződés megerősítési folyamatában elért eredmények sérelme nélkül a Bizottság megvizsgálja az Alkotmány 36. és 37. cikkének a jelen keretirányelvvel összefüggésben történő alkalmazásának kérdését.”

44/05 NYILATKOZAT

Olaszország és Málta nyilatkozata

„Olaszország és Málta egyetért azzal a tengeri hajózásban használatos tüzelőanyagok kéntartalmáról szóló irányelvnek is alapját képező igénnyel, hogy a légköri szennyezést és az ebből eredő, az egészségre és környezetre gyakorolt káros hatásokat csökkenteni kell.

Mindazonáltal Olaszország és Málta úgy véli, hogy ezen irányelv nem a költségek és hasznok megfelelő értékelésén alapul, különösen nem veszi kellőképpen figyelembe a Földközi-tenger térségének sajátosságait.

Fennáll továbbá annak is a veszélye, hogy a kívánttal ellentétes hatást fog kifejteni, még környezetvédelmi szempontból is, a közúti közlekedés alternatíváját jelentő közlekedési rendszer bevezetésének kényes szakaszában felmerült költségek növelésével.

Az irányelv tehát ellentétes irányba tart a Közösség által bátorított fellépésekhez képest, amelyeknek célja éppen a forgalomnak a környezetre, és különösen az emberi egészségre a többi közlekedési módnál jóval kisebb hatást gyakorló tengeri utakra történő átirányításának támogatása és nem annak akadályozása. Olaszország és Málta ezért erre az irányelvre nemmel szavaz.”

45/05 NYILATKOZAT

A Bizottság nyilatkozata

„A Bizottság kezdeményezési jogának sérelme nélkül, valamint az irányelv 7. cikkében előírt felülvizsgálat részeként a Bizottság vállalja az alábbi szempontok célszerűségének megvizsgálását:

- új, SOx-kibocsátás ellenőrzésére szolgáló IMO-területek kijelölése az EU-vizeken;
- a tengeri hajózásban használatos tüzelőanyagok/üzemanyagok kéntartalmának 0,5%-ra vagy az alá történő csökkentése bizonyos tengerszakaszokon, bizonyos típusú vagy felségjelzésű hajókon, illetve bizonyos útvonalakon; és
- gazdasági eszköz(ök) használata a fenti határérték elérése érdekében.

A Bizottság a felülvizsgálat során figyelembe veszi az alábbiakat:

- a finomítási eljárások és a füstgáztisztítás területén megvalósult technológiai fejlődés;
- a hajók általi kibocsátás csökkentésének költséghatékonysága a szárazföldi kibocsátáshoz képest;
- az EU-s és a külföldi lobogó alatt közlekedő hajók közötti versenytorzulás elkerülésének szükségessége;
- a hajók tüzelőanyag/üzemanyag-gazdálkodása terén várható javulások;
- a tengeri forgalom várható növekedése; és
- a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet keretében történő előrelépések.”

46/05 NYILATKOZAT

A Tanács és a Bizottság közös nyilatkozata

„A Tanács és a Bizottság úgy véli, hogy a gazdálkodási rendszer általános hatékonysága a fenntarthatóbb halászat ösztönzése érdekében fokozható, beleértve szelektívebb halászfelszerelések alkalmazását is. A Tanács felkéri a Bizottságot, hogy vegye ezt figyelembe a technikai intézkedések átfogó felülvizsgálata során, és szükség szerint tegyen megfelelő javaslatokat a 2006-ra vonatkozó felújítási tervek módosítására.”

47/05 NYILATKOZAT

A spanyol delegáció nyilatkozata

„A Tanács által elfogadott bizottsági javaslat tekintetében — amely a szükségtelen visszaengedés elkerülése érdekében a járulékos fogásként halászott fajokra vonatkozó TAC megemelését tartalmazza —, a spanyol delegáció arra kéri a Bizottságot, hogy hasonló helyzetben más fajokra vonatkozóan is ezzel megegyező kezdeményezést tegyen.”

48/05 NYILATKOZAT

A dán delegáció nyilatkozata

A 120 mm-es szembőségű, négyzetes szemű hálót használó hajókra vonatkozó eltérés megváltoztatására irányuló javaslatról (a IVa. mellékletben található II. táblázat)

„Dánia úgy véli, hogy a tengeren töltött napok száma rendszerének a halászokat szelektívebb halászfelszerelések alkalmazására kell ösztönöznie a tökehalfogás korlátozásának érdekében. Dánia meggyőződése, hogy a vonóhálónak a 120 mm-es szembőségű, négyzetes szemű hálópannellel való használata szelektívebb az Északi-tengeren egyébként használt halászfelszereléseknél. Ezért Dánia sajnálatosnak tartja, hogy az **Északi-tenger** kikerült a 120 mm-es szembőségű, négyzetes szemű hálópannel használatára vonatkozó eltérések közül.”

49/05 NYILATKOZAT

Az Egyesült Királyság delegációjának nyilatkozata

„Az Egyesült Királyság üdvözli a gazdálkodási rendszer általános hatékonyságának a fenntarthatóbb halászat ösztönzése érdekében történő fokozásáról szóló, a Tanács és a Bizottság által elfogadott együttes nyilatkozatot. Az Egyesült Királyság értelmezése szerint e nyilatkozaton keresztül, a halállomány felújítása tekintetében, a Tanács és a Bizottság ösztönzi a fenntarthatóbb halászati gyakorlatok alkalmazását, beleértve — de nem kizárólag — a szelektívebb halászfelszereléseket is.”

50/05 NYILATKOZAT

A lett delegáció nyilatkozata

„Lettország üdvözli az Európai Bizottság azon célkitűzését, hogy a halállományok fenntartható kezelésére a legmegfelelőbb intézkedéseket vezesse be, amelyeknek a TAC (teljes kifogható mennyiség) és a kvótaelosztás meghatározására vonatkozóan átlátható folyamatot kell tartalmazniuk.

Figyelembe véve azonban a szilárd és hosszú távú halászati tevékenységek védelmének szükségességét a part menti közösségekben, Lettország számára nem elfogadható, hogy a gránátoshal tekintetében a Vb., VI. és VII. ICES-körzetben eredetileg kiosztott kvótákat a halászati év közepén eltörlik. A halászati lehetőségek ennyire nagy mértékű változása érintené a halászokat, akik esetleg már megkezdték az előkészületeket a kiosztott kvóta felhasználására. Ezért Lettország véleménye szerint a szükséges kiigazításokat kizárólag a következő halászati évre vonatkozóan kell elvégezni.

Továbbá a balti-tengeri tökehalkvóta elosztási kulcsa tekintetében elkövetett számítási hiba egyértelmű és időben történő magyarázatának elmulasztása a Bizottság részéről nem tette lehetővé az Európai Unió Mezőgazdasági és Halászati Tanácsa által 2004 decemberében hozott határozatok esetében a teljes átláthatóságot és tudatosságot.

Ezért, a fentiek figyelembe vételével, Lettország a 2005-ös TAC és kvóták meghatározásáról szóló rendelet és a mélytengeri fajokra vonatkozó 2005-ös és 2006-os halászati lehetőségekről szóló rendelet (27/2005/EK, illetve 2270/2004/EK rendelet) módosítása ellen szavaz; továbbá hangsúlyozza annak szükségességét, hogy a jogszabály-javaslatok kidolgozása és megvitatása során nagyobb mértékű átláthatóságot és egyértelműséget kell biztosítani.”

51/05 NYILATKOZAT

A Bizottság válasznyilatkozata Lettországnak a TAC-ok és kvóták első módosítására vonatkozó nyilatkozata nyomán

„A Bizottság számára nem ismeretlen a lett miniszter által felvetett kérdés. Ez év április 25-én Borg biztos levelet küldött a miniszternek, amelyben részletes magyarázatot adott a Lettországnak a Tanács 2004. decemberi ülésén kiosztott kvóta indokairól, tehát a Bizottság úgy ítéli meg, hogy elegendő magyarázattal szolgált.

Figyelembe kell venni, hogy a 2004 decemberében a balti-tengeri tőkehal és hering tekintetében elfogadott elosztás kizárólag 2005-re alkalmazandó. E kvóták 2006. évre érvényes elosztását az idei év folyamán vitatják meg, és Lettországnak bőségesen lesz lehetősége az e kérdéssel kapcsolatos nézetei és álláspontja bemutatására.”

52/05 NYILATKOZAT

A Bizottság nyilatkozata

„A Bizottság kész megvizsgálni Lengyelország és Litvánia azon kérését, hogy burgonyakeményítő-kvótáikat a jelenlegi kvóták további két évre történő meghosszabbítását követően létrehozandó rendszer keretében vizsgálják felül.”

2005. MÁJUS	
EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok
A 2005. május 2-án lezárt írásbeli eljárás A Tanács együttes fellépése a Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK) biztonsági ágazatának reformja keretében az Európai Unió tanács- és segítségnyújtási missziójáról 7940/05 + COR 1 (en) A VERSENYKÉPESSÉGI (Belső Piaci, Ipari és Kutatási) Tanács 2005. május 10-i 2658. ülése A Tanács határozata az Európai Közösség és az Andorrai Hercegség közötti együttműködési megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő megkötéséről 12913/1/04 REV 1 + REV 1 COR 1 A Tanács rendelete az Indiából származó széles spektrumú antibiotikumok behozatalára vonatkozó végleges kiegészítő vám kivételéről 7650/05 A Tanács határozata a nemzeti központi bankok külső könyvvizsgálóiról szóló 1999/70/EK határozatnak a Nationale Bank van België / Banque Nationale de Belgique és a Bank of Greece külső könyvvizsgálói tekintetében történő módosításáról 8311/05 A Tanács határozata az Európai Unió Katonai Törzsének létrehozásáról szóló 2001/80/KKBP határozat módosításáról 8159/05 A Tanács határozata a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Unióhoz való csatlakozásának figyelembevétele érdekében az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Chilei Köztársaság közötti társulást létrehozó megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról 13286/04	
	Ellenezte DK, SE Tartózkodott FI

2005. MÁJUS	
EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok
A 2005. május 20-án lezárt írásbeli eljárás	
Azon tagállamok kormányainak, amelyek pénzneme az euro, állam-, illetve kormányfői szinten közös megegyezéssel hozott, az Európai Központi Bank Igazgatósága tagjának kinevezéséről szóló határozatának elfogadása 6995/05	
Az Általános ügyek és Külkapcsolatok Tanácsának 2005. május 23-i 2659. ülése	
A Tanács határozata a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Libanoni Köztársaság közötti, a kereskedelemről és a kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló ideiglenes megállapodás jegyzőkönyvének aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról Doc. 8328/05 + COR 1 (es)	
A Tanács rendelete az Ukrajnából származó szilícium-karbid behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések részleges időközi felülvizsgálatának megszüntetéséről 8474/05	
A Tanács rendelete a Kínai Népköztársaságból származó magnézium-oxid behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről 8181/05	
	Ellenezte NL, EE, FI, SE

2005. MÁJUS	
EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok
Az Oktatási, Ifjúsági és Kulturális Tanács 2005. május 23–24-i, 2661. ülése A Tanács rendelete a Kínai Népköztársaságból származó szilícium behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések időközi részleges felülvizsgálatának megszüntetéséről 8493/05 + COR 1 (en) A Tanács következtetései az oktatás és képzés új mutatóiról 8813/05 A Tanács és a tagállamok Tanács keretében üléselő kormányképviselőinek állásfoglalása az ifjúságpolitika terén folytatott európai együttműködés keretében végzett tevékenységek mérlegéről 8520/05 A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében üléselő képviselői által megfogalmazott állásfoglalás a „A fiatalok képviseleti demokrácia rendszerében való részvételének növelése” elnevezésű közös célkitűzés végrehajtásáról 8522/05 A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében üléselő képviselői által megfogalmazott állásfoglalás a fiatalok tájékoztatására vonatkozó közös célkitűzések végrehajtásáról 8521/05 A Mezőgazdasági és Halászati Tanács 2005. május 30-i 2662. ülése A Tanács határozata az Európai Közösségnek a Genfben 1991. március 19-én felülvizsgált, az új növényfajták oltalmáról szóló nemzetközi egyezményhez történő csatlakozása jóváhagyásáról 8824/05 + COR 1 (es)	Ellenezte LT, PL, SI

2005. MÁJUS	
EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok
A Törökországgal fennálló kapcsolatok - A Tanács rendelete a 2500/2001/EK rendeletnek a közösségi támogatásnak a 1605/2002/EK, Euratom (kölségvetési) rendelet 54. cikke (2) bekezdése c) pontjának megfelelő végrehajtását lehetővé tevő módosításáról 7110/05 + REV 1 (en) Az AKCS-államokkal és a TOT-tal fennálló kapcsolatok - A tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselőinek határozata a 9. Európai Fejlesztési Alap (EFA) pénzeszközei terhére történő kötelezettségvállalások határidejének meghatározásáról 7226/05 Szudán - A Tanács közös álláspontja a Szudánnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2004/31/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről 8383/05 - A Tanács rendelete az egyes Szudánnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 131/2004/EK rendelet módosításáról 8368/05	